

Τοποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/13/EK όσον αφορά την αναγραφή των συστατικών των τροφίμων ⁽¹⁾

(2002/C 331 E/35)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(2002) 464 τελικό — 2001/0199(COD)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις 3 Σεπτεμβρίου 2002)

(Οι τροποποιήσεις επισημαίνονται στο κείμενο με υπογράμμιση/διαγραφή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

A. Αρχές

1. Τον Σεπτέμβριο του 2001, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/13/EK σε ό,τι αφορά την αναγραφή των συστατικών των τροφίμων COM(2001) 433 — 2001/0199(COD) με σκοπό να εκδοθεί με τη διαδικασία της συναπόφασης που προβλέπεται στο άρθρο 251 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Στις 11 Ιουνίου 2002, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε μια σειρά τροπολογιών σε πρώτη ανάγνωση. Με την ευκαιρία αυτή, η Επιτροπή επεσήμανε τη θέση της για κάθε τροπολογία, διευκρινίζοντας ποιες τροπολογίες μπορεί να δεχθεί και ποιες τροπολογίες απορρίπτει.

Στη συνέχεια η Επιτροπή διατύπωσε την παρούσα τροποποιημένη πρόταση.

2. Οι τροποποιήσεις εισάγουν στην πρόταση τις τροπολογίες που έγιναν δεκτές αυτούσιες από την Επιτροπή, καθώς και τις νέες διατάξεις που απορρέουν από τις τροπολογίες τις οποίες η Επιτροπή δέχθηκε ως προς την ουσία αλλά όχι ως προς τη διατύπωση.

B. Παρουσίαση των τροποποιήσεων

1. Τροπολογίες που έγιναν δεκτές αυτούσιες

— Τροπολογία αριθ. 2

Με την τροπολογία αυτή προστίθενται τα μείγματα μανιταριών στα άλλα μείγματα (φρούτα ή λαχανικά) των οποίων η επισήμανση μπορεί να γίνεται χωρίς υποχρεωτική τήρηση του κανόνα της φθίνουσας σειράς συναρτήσει του βάρους και διευκρινίζεται ότι η δυνατότητα αυτή παρέχεται μόνο στην περίπτωση μειγμάτων των οποίων οι αναλογίες ενδέχεται να ποικίλλουν. Οι διευκρινίσεις αυτές είναι χρήσιμες και μειώνουν τον κίνδυνο της αβεβαιότητας τόσο για τον κατασκευαστή όσο και για τον καταναλωτή.

Η Επιτροπή δέχεται την τροπολογία αυτή.

— Τροπολογία αριθ. 6

Η τροπολογία αυτή αποσκοπεί κατ' αρχάς στην κατάργηση της παρέκκλισης από την υποχρεωτική αναγραφή, που προβλέπει η πρόταση, για τα συστατικά των παρασκευασμάτων σάλτσας και μουστάρδας που περιέχονται σε ποσοστό μικρότερο του 5 % στα τρόφιμα.

Το σκεπτικό της διάταξης της αρχικής πρότασης ήταν να μην είναι υπερβολικά μεγάλοι οι κατάλογοι των συστατικών.

Η τροπολογία καταργεί το πλεονέκτημα αυτό αλλά παράλληλα μειώνει τις πιθανότητες μη αναγραφής συστατικών στην επισήμανση, και συνεπώς αυξάνει τον βαθμό ενημέρωσης του καταναλωτή. Επιπλέον με την τροπολογία αυτή επιτυγχάνεται μεγαλύτερη σαφήνεια διατύπωσης.

Η Επιτροπή δέχεται την τροπολογία αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 332 E της 27.11.2001, σ. 257.

2. Τροπολογίες που έγιναν δεκτές ως προς την ουσία αλλά όχι ως προς τη διατύπωση

— Τροπολογία αριθ. 7 δεύτερο μέρος

Με την τροπολογία αυτή επιφορτίζεται η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων με τον καθορισμό κριτηρίων για την επικαιροποίηση του παραρτήματος και την αναθεώρηση τους κάθε δύο χρόνια.

Πράγματι, η τροποποίηση του παραρτήματος με σκοπό την επικαιροποίησή του, είναι πραγματικά αναγκαία και πρέπει να γίνεται από το νομοδότη, ύστερα από γνωμοδότηση της Αρχής σε επιστημονικό επίπεδο.

Η Επιτροπή μπορεί συνεπώς να αποδεχθεί την αρχή της περιοδικής αναθεώρησης του καταλόγου που προσαρτάται στην πρόταση.

— Τροπολογία αριθ. 11

Η τροπολογία αυτή απαιτεί να διατυπώνονται κατευθυντήριες γραμμές από την Επιτροπή για την ερμηνεία του παραρτήματος της πρότασης.

Η Επιτροπή δεν μπορεί να δεχθεί αυτήν την τροπολογία ως έχει αλλά εκτιμά ότι είναι χρήσιμη μια διάταξη στην οδηγία η οποία να προβλέπει ότι, εάν χρειασθεί, θα γίνουν τεχνικές διευκρινήσεις στον κατάλογο των αλλεργιογόνων συστατικών.

Γ. Απορριφθείσες τροπολογίες

— Τροπολογία αριθ. 13

Η τροπολογία αυτή καταργεί, για την επισήμανση των συστατικών που χρησιμοποιούνται σε μικρές ποσότητες (λιγότερο από 5 % του τελικού προϊόντος), τη δυνατότητα να μην τηρείται αυστηρώς η φθίνουσα σειρά συναρτήσεως του βάρους κατά την απαρίθμηση στον κατάλογο των συστατικών.

Αυτό το μέτρο ευελιξίας στην παρουσίαση της επισήμανσης δικαιολογείται από τεχνική άποψη, λαμβανομένης υπόψη της υποχρέωσης αναφοράς όλων των συστατικών, συμπεριλαμβανομένων όσων χρησιμοποιούνται σε πολύ μικρή αναλογία.

Η τροπολογία αυτή δεν γίνεται συνεπώς δεκτή.

— Τροπολογία αριθ. 14

Η τροπολογία αυτή καταργεί τη δυνατότητα να μην επαναλαμβάνεται ένα συστατικό που χρησιμοποιείται πολλές φορές στην παρασκευή ενός τροφίμου, ως απλό συστατικό και ως συστατικό ενός σύνθετου συστατικού.

Η κατάργηση αυτού του μέτρου ευελιξίας δεν γίνεται συνεπώς δεκτή.

— Τροπολογία αριθ. 5

Η τροπολογία αυτή καταργεί τη δυνατότητα να μην αναφέρεται η σύνθεση σύνθετων συστατικών που χρησιμοποιούνται σε πολύ μικρές ποσότητες (λιγότερο από 5 % του τελικού προϊόντος), όταν η εν λόγω σύνθεση αποτελεί αντικείμενο ισχύουσας κοινοτικής ρύθμισης, η οποία παρέχει την αντίστοιχη σύνθεση στην ονομασία πώλησης. Τα προϊόντα που ενδέχεται να αφορά η εν λόγω παρέκκλιση είναι οι σοκολάτες, οι χυμοί φρούτων, οι μαρμελάδες, τα ζελέ, οι πολτοποιημένες μαρμελάδες και τα κάστανα σε μορφή πουρέ.

Η παρέκκλιση αυτή δεν εφαρμόζεται ούτε στις πρόσθετες ύλες ούτε στα αλλεργιογόνα.

Αποβλέπει στο να αποφεύγεται η άσκοπη επιβάρυνση των καταλόγων των συστατικών χωρίς να θίγει τον σκοπό της πρότασης.

Η τροπολογία αυτή δεν γίνεται συνεπώς δεκτή.

— Τροπολογία αριθ. 7 πρώτο μέρος

Εξαιρεί τα τεχνολογικά βοηθήματα που προέρχονται από αλλεργιογόνα συστατικά από την υποχρέωση να αναγράφονται στην επισήμανση, με το σκεπτικό ότι οι ουσίες αυτές αφαιρούνται στη διαδικασία της παρασκευής.

Πλην όμως μπορεί να υπάρχουν κατάλοιπα στα τελικά προϊόντα και οι αλλεργικές αντιδράσεις μπορούν να εκδηλωθούν ακόμα και λόγω απλών καταλοίπων ή ιχνών αλλεργιογόνων ουσιών.

Αυτό το μέρος της τροπολογίας αριθ. 7 δεν γίνεται συνεπώς δεκτό.

— Τροπολογίες αριθ. 8, 9 και 10.

Οι τροπολογίες αυτές αποβλέπουν στην προσθήκη συστατικών στον κατάλογο του παραρτήματος.

Πλην όμως ο προτεινόμενος από την Επιτροπή κατάλογος βασίζεται στις διαθέσιμες επιστημονικές πληροφορίες και θα όφειλε ενδεχομένως να συμπληρωθεί, σε μεταγενέστερο στάδιο βάσει αντικειμενικών επιστημονικών κριτηρίων.

Η Επιτροπή, στην προοπτική της μελλοντικής επικαιροποίησης του καταλόγου απευθύνθηκε στην επιστημονική επιτροπή τροφίμων και πρόβλεψε μια διαδικασία τροποποίησης του καταλόγου (επιτροπολογία). Θα προσθέσει συνεπώς και το ζήτημα της ανάγκης ή όχι προσθήκης των συστατικών αυτών στον κατάλογο.

Οι τροπολογίες αυτές δεν γίνονται συνεπώς δεκτές.

Δυνάμει του άρθρου 250 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή τροποποιεί την πρότασή της ως εξής.

Οι τροποποιήσεις που έγιναν στην αρχική πρόταση της Επιτροπής εμφανίζονται ως εξής: με τη διαγραφή για σβησμένο κείμενο και την έντονη γραφή και υπογράμμιση για νέο ή τροποποιημένο κείμενο.

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Προκειμένου να επιτευχθεί υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας των καταναλωτών και να εξασφαλισθεί το δικαίωμά τους στην ενημέρωση, πρέπει να εξασφαλισθεί, στον τομέα των ειδών διατροφής, η κατάλληλη ενημέρωση για τους καταναλωτές με την αναφορά συγκεκριμένα όλων των συστατικών στην επισήμανση.
- (2) Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 6 της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000 για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και την διαφήμιση των τροφίμων ⁽¹⁾, ορισμένες ουσίες μπορούν να μην αναγράφονται στον κατάλογο των συστατικών.

(3) Ορισμένα συστατικά που υπεισέρχονται στη σύνθεση των τροφίμων προκαλούν αλλεργίες ή δυσανεξίες στους καταναλωτές της Κοινότητας και ορισμένες από αυτές τις αλλεργίες ή δυσανεξίες αντιπροσωπεύουν κινδύνους για την υγεία των ατόμων που πάσχουν από αυτές.

(4) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων δήλωσε ότι η συχνότητα εμφάνισης των τροφικών αλλεργιών είναι τέτοια που αυτές επηρεάζουν τη ζωή πολλών ανθρώπων, προκαλώντας ασθένειες από τις οποίες ορισμένες είναι καλοήθειες, ενώ άλλες μπορούν να επιφέρουν το θάνατο.

(5) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων αναγνωρίζει ότι μεταξύ των πιο συνηθισμένων αλλεργιογόνων τροφών περιλαμβάνονται το αγελαδινό γάλα, τα φρούτα, τα οσπριοειδή (ιδίως οι αραχίδες και η σόγια), τα αυγά, τα καρκινοειδή, τα καρύδια, τα ψάρια, τα λαχανικά (το σέλινο και άλλα τρόφιμα της οικογένειας των σκιαδοφόρων), το σιτάρι και άλλα δημητριακά· ότι τα πρόσθετα τροφίμων μπορούν επίσης να προκαλέσουν ανεπιθύμητες αντιδράσεις και ότι είναι συχνά δύσκολο να αποφεύγονται τα πρόσθετα τροφίμων εκ του γεγονότος ότι δεν αναγράφονται πάντα στην επισήμανση.

(6) Οι πιο συνηθισμένες αλλεργιογόνοι τροφές υπεισέρχονται στη σύνθεση πολλών παρασκευασμένων τροφίμων.

(7) Παρ' όλο που η επισήμανση, η οποία απευθύνεται στο σύνολο των καταναλωτών δεν πρέπει να θεωρείται ως το μόνο εργαλείο ενημέρωσης που αντικαθιστά το ρόλο του ιατρικού κόσμου, είναι ωστόσο ενδεδειγμένο να παρέχεται η μεγαλύτερη δυνατή βοήθεια στους καταναλωτές που πάσχουν από αλλεργίες ή δυσανεξίες, με το να τίθεται στη διάθεσή τους πληρέστερη ενημέρωση για τη σύνθεση των προϊόντων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/101/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 310 της 28.11.2001, σ. 19).

- (8) Ο κατάλογος με τις αλλεργιογόνους ουσίες περιλαμβάνει τρόφιμα και συστατικά που έχει αναγνωρισθεί ότι προκαλούν υπερευαισθησία και μπορούν να τύχουν της παρέκκλισης που προβλέπεται από την οδηγία 2000/13/ΕΚ. Προκειμένου να παρακολουθείται η εξέλιξη των επιστημονικών προϊόντων έχει σημασία να μπορεί να αναθεωρείται ταχύτατα ο κατάλογος αυτός, μόλις αυτό καταστεί αναγκαίο. Οι αναθεωρήσεις αυτές πρέπει να παίρνουν τη μορφή μέτρων εφαρμογής τεχνικής φύσης, των οποίων η έγκριση πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή για την απλούστευση και την επιτάχυνση της διαδικασίας.
- (9) Για την καλύτερη πληροφόρηση του συνόλου των καταναλωτών και την προστασία της υγείας ορισμένων από αυτούς, πρέπει να καταστεί υποχρεωτική η συμπερίληψη, στον κατάλογο των συστατικών, όλων των συστατικών που είναι παρόντα στο τρόφιμο και, για τα συστατικά που έχουν αναγνωρισθεί ως αλλεργιογόνα, να καταστεί υποχρεωτική η αναγραφή τους με το ειδικό τους όνομα σε όλες τις περιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένων των αλκοολούχων ποτών, χωρίς τη δυνατότητα χρήσης του ονόματος της κατηγορίας στην οποία αυτά ανήκουν ή, εφόσον πρόκειται για πρόσδετα, της εξαίρεσης αναγραφής από τον κατάλογο των συστατικών.
- (10) Για την πρόληψη του κινδύνου μιας υπερβολικά πολύπλοκης και δυσανάγνωστης επισήμανσης, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν διατάξεις που να επιτρέπουν να αποφεύγεται η υπερβολική επιμήκυνση του καταλόγου συστατικών εφόσον δεν επηρεάζεται η υλοποίηση των προαναφερόμενων στόχων. Επίσης είναι αναγκαίο, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τεχνικοί καταναγκασμοί που συνδέονται με την παραγωγή των τροφίμων, να επιτραπεί μεγαλύτερη ελαστικότητα όσον αφορά την επισήμανση των συστατικών που χρησιμοποιούνται σε μικρή ποσότητα.

- (11) Η οδηγία 2000/13/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2000/13/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

- α) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3α:

«3α. Υπό την επιφύλαξη των κανόνων που θα προσδιορισθούν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3, η παρουσία σε ποτό από τα αναφερόμενα στην παράγραφο 3 ενός ή περισσότερων συστατικών, που παρατίθενται στο παράρτημα IIIα πρέπει να αναφέρεται εκτός εάν το εν λόγω συστατικό ή συστατικά αναγράφονται με το ειδικό τους όνομα στην ονομασία πωλήσεως του ποτού. Η αναφορά αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τον όρο "περιέχει" και να έπεται το όνομα του οικείου συστατικού ή των συστατικών.

Εφόσον χρειάζεται, μπορούν να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του πρώτου εδαφίου σύμφωνα με τις ακόλουθες διαδικασίες:

- α) όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου (*), σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 75 του εν λόγω κανονισμού.

- β) όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου (**), σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του εν λόγω κανονισμού.

- γ) όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου (***) σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 του εν λόγω κανονισμού.

- δ) όσον αφορά τα άλλα προϊόντα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 20, παράγραφος 2, της παρούσας οδηγίας.

(*) ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

(**) ΕΕ L 149 της 14.6.1991, σ. 1.

(***) ΕΕ L 160 της 12.6.1989, σ. 1.»

- β) Η παράγραφος 5, δεύτερο εδάφιο, τροποποιείται ως εξής:

- i) Η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— εφόσον φρούτα, ή λαχανικά ή μανιτάρια, από τα οποία κανένα δεν υπερτερεί σημαντικά σε βάρος, και τα οποία αναμειγνύονται σε αναλογίες που ενδέχεται να ποικίλλουν, χρησιμοποιούνται σε μείγμα ως συστατικά σε τρόφιμο, μπορούν να κατατάσσονται σε ομάδες στον κατάλογο των συστατικών με την ένδειξη "φρούτα", ή "λαχανικά" ή "μανιτάρια", ακολουθούμενη από μία αναφορά όπως "σε διάφορες αναλογίες", ακολουθούμενη αμέσως από την απαρίθμηση των φρούτων, ή λαχανικών ή μανιταριών που έχουν χρησιμοποιηθεί, ~~καθώς και από ένδειξη όπως "σε διάφορες αναλογίες"~~ σε τέτοια περίπτωση, το μείγμα αναφέρεται στον κατάλογο των συστατικών, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, ανάλογα με το βάρος του συνόλου των φρούτων, ή λαχανικών ή μανιταριών που έχουν χρησιμοποιηθεί.»

- ii) Προστίθενται οι ακόλουθες έκτη και έβδομη περιπτώσεις:

«— τα συστατικά που χρησιμοποιούνται σε ποσοστό μικρότερο από 5 % στο τελικό προϊόν μπορούν να απαριθμούνται με διαφορετική σειρά μετά από τα άλλα συστατικά,

— εφόσον συστατικά όμοια και υποκατάστατα μεταξύ τους μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην παρασκευή ή την προετοιμασία ενός τροφίμου χωρίς να μεταβάλλεται η σύνθεσή του, και εφόσον χρησιμοποιούνται σε ποσοστό μικρότερο από 5 % στο τελικό προϊόν, η αναγραφή τους στον κατάλογο συστατικών μπορεί να γίνεται με χρήση της ένδειξης "περιέχει . . . και/ή . . ." στην περίπτωση κατά την οποία το ένα τουλάχιστον, μεταξύ το πολύ δύο συστατικών, περιέχεται στο τελικό προϊόν, ή με την ένδειξη "περιέχει τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα συστατικά: . . ." στην περίπτωση κατά την οποία το ένα τουλάχιστον, μεταξύ τριών συστατικών το πολύ, περιέχεται στο τελικό προϊόν.»

γ) Η παράγραφος 8 τροποποιείται ως εξής:

i) Στο πρώτο εδάφιο προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Εντούτοις, εφόσον συστατικά του σύνθετου συστατικού αναφέρονται ήδη ως απλά συστατικά στον κατάλογο των συστατικών, η επανάληψή τους δεν είναι υποχρεωτική, εφόσον επεξηγηματικό σημείωμα, το οποίο τίθεται κοντά στον κατάλογο των συστατικών, πληροφορεί σαφώς τον αγοραστή για την παρουσία τους στο τρόφιμο ως απλών συστατικών και ως συστατικών του σύνθετου συστατικού.»

ii) Το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η απαρίθμηση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο δεν είναι υποχρεωτική:

α) εφόσον η σύνθεση του σύνθετου συστατικού καθορίζεται στο πλαίσιο της ισχύουσας κοινοτικής ρύθμισης και εφόσον το σύνθετο συστατικό περιέχεται σε ποσοστό μικρότερο από 5 % στο τελικό προϊόν· εντούτοις αυτή η διάταξη δεν εφαρμόζεται στα πρόσθετα, με την επιφύλαξη της παραγράφου 4, στοιχείο γ)·

β) για τα σύνθετα συστατικά που αποτελούνται από μείγματα μπαχαρικών και/ή αρωματικών φυτών που περιέχονται σε ποσοστό μικρότερο από 2 % στο τελικό προϊόν, με εξαίρεση τα πρόσθετα υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 4, στοιχείο γ):

i) ~~παρασκευάσματα σάλτσας και μουστάρδας που περιέχονται σε ποσοστό μικρότερο από 5 % στο τελικό προϊόν,~~

ii) ~~μείγματα μπαχαρικών και/ή αρωματικών φυτών που περιέχονται σε ποσοστό μικρότερο από 2 % στο τελικό προϊόν,~~

γ) εφόσον το σύνθετο συστατικό είναι είδος για το οποίο ο κατάλογος των συστατικών δεν απαιτείται από την κοινοτική ρύθμιση.»

δ) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 10 και 11:

«10. Οι διατάξεις της παραγράφου 4, στοιχείο γ), περιπτώσεις ii) και iii), της παραγράφου 6, δεύτερο εδάφιο, πρώτη περίπτωση, και της παραγράφου 8, δεύτερο εδάφιο, δεν εφαρμόζονται στα συστατικά που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIα.

11. Ο κατάλογος του παραρτήματος IIIα επανεξετάζεται και, εάν είναι αναγκαίο, επικαιροποιείται κάθε δύο έτη, και για πρώτη φορά δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρού-

σας οδηγίας, βάση των πλέον πρόσφατων επιστημονικών στοιχείων για το θέμα αυτό.

Για τον σκοπό αυτό, το παράρτημα IIIα μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, ύστερα από γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, η οποία διατυπώνεται βάσει του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1).

Εάν χρειασθεί, στον κατάλογο του παραρτήματος IIIα μπορούν να επέλθουν τεχνικές διευκρινήσεις ως προς την ερμηνεία του. Το παράρτημα IIIα μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20, παράγραφος 2.»

2. Στο παράρτημα I, καταργούνται οι ενδείξεις «ζαχαρωμένα φρούτα» και «λαχανικά», καθώς και οι αντίστοιχοι ορισμοί.

3. Παρεμβάλλεται το παράρτημα IIIα του οποίου το κείμενο περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου:

— να επιτραπεί το εμπόριο προϊόντων που συμμορφώνονται με την παρούσα οδηγία από την 1η Ιανουαρίου 2004,

— να απαγορευθούν τα προϊόντα που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία από την 1η Ιανουαρίου 2005, ενώ τα προϊόντα που έχουν εισαχθεί στην αγορά ή έχουν επισημανθεί πριν από την εν λόγω ημερομηνία και δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία μπορούν ωστόσο να κυκλοφορούν στο εμπόριο μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων.

Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

(1) ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIα

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 6 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 3α ΚΑΙ 10

Δημητριακά που περιέχουν γλουτένη και προϊόντα με βάση δημητριακά που περιέχουν γλουτένη

Καρκινοειδή και προϊόντα με βάση τα καρκινοειδή

Αυγά και προϊόντα με βάση τα αυγά

Ψάρια και προϊόντα με βάση τα ψάρια

Αραχίδες και προϊόντα με βάση τις αραχίδες

Σόγια και προϊόντα με βάση τη σόγια

Γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα (συμπεριλαμβανομένης της λακτόζης)

Καρποί με κέλυφος και παράγωγα προϊόντα

Σπόροι σησαμιού και προϊόντα με βάση τους σπόρους σησαμιού

Θειώδη σε συγκεντρώσεις τουλάχιστον 10 mg/kg»
